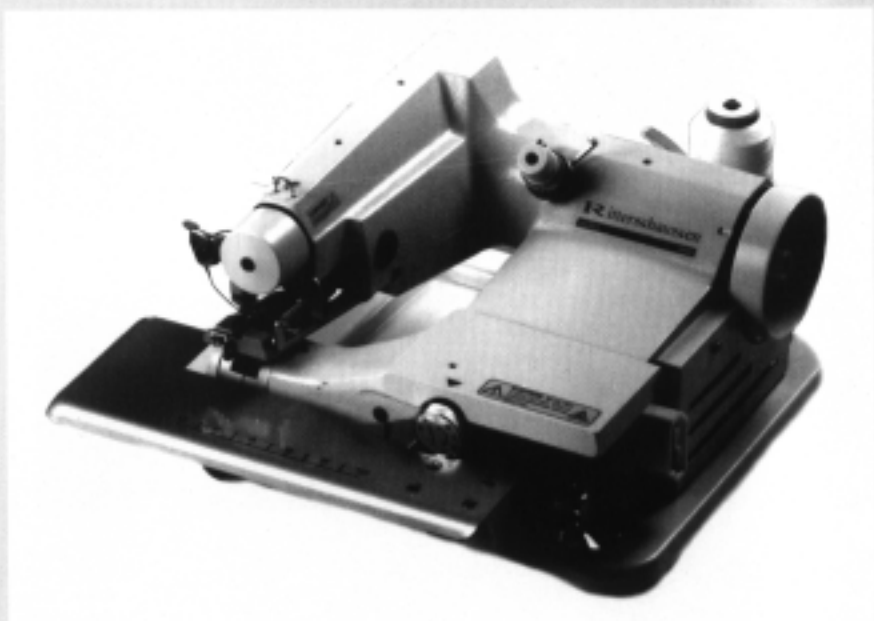


Rittershausen

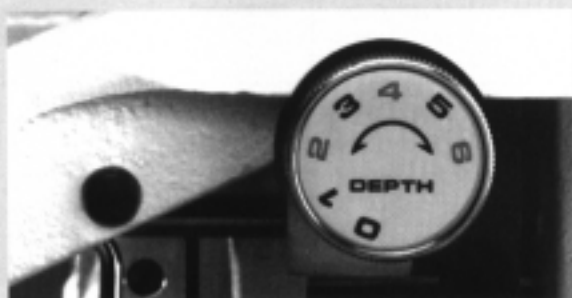
atelier

2000

Blindstichmaschine für Schneiderateliers
Blindstitch machine for tailors
Machine à point invisible pour ateliers de retouches



Rittershausen atelier 2000



Stichtiefenregler, stitch depth adjuster,
cadran de réglage de la profondeur de l'aiguille

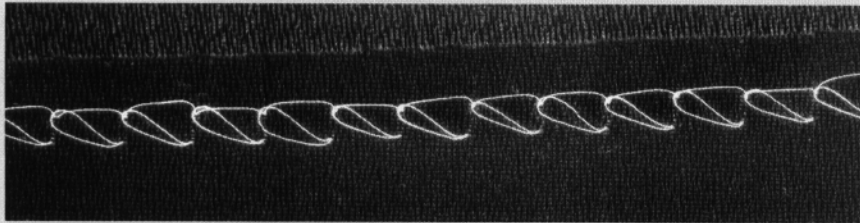


Rollpäckeregler, roll-packing convertor, convertisseur pour piquer

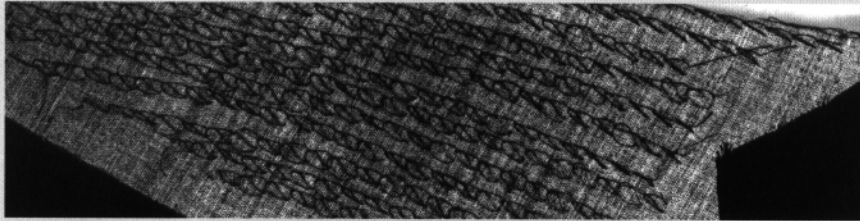
Rittershausen
atelier **2000**

Einfaden-Blindstichmaschine
 Single thread blindstitch machine
 Machine à point invisible - un fil

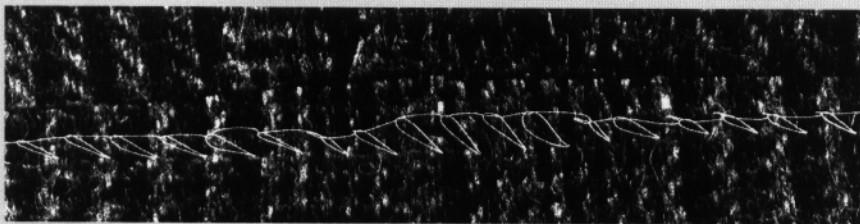
Kleidersaum, hem of a dress, ourlet de robe



pikiertes Revers, padded lapel, revers piqué



Mantelsaum, hem of a coat, ourlet de manteau



Diese kleine und handliche Blindstichmaschine eignet sich bestens zum Gebrauch in Schneiderateliers. Sie ist universell einsetzbar: zum Säumen von Kleidern, Röcken, Hosen und Mänteln, zum Pikiieren von Einlagen, Krägen und Besätzen, zum Staffieren von Futter säumen und Ärmeln bei Blazern und Mänteln.

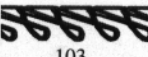
This little and workable blindstitch machine is suitable for tailors and the use in alteration rooms. It is very versatile: for hemming dresses, skirts, trousers and coats, for padding collars, interlinings and facings, for felling lining seams and sleeves of blazers and coats.

Cette petite et mainiable machine à point invisible se prête à l'usage chez des couturières et dans des ateliers de retouches. Elle est universelle: pour ourler des robes, des jupes, des pantalons et des manteaux, pour piquer des cols, des plastrons et des paramentures, pour glacer des ourlets de doublure et de manche sur des blazers et des manteaux.

Technische Daten

Technical data

Données techniques

Größe proportions volume	Gewicht weight poids	Zylinderarm cylinder cylindre	Stichart stitch type type de point	Stichbild stitch diagram schéma de points	Nadelsystem needle system système aiguille	Lüftungsweg clearance under presser foot ouverture du dégagement	max. Stichzahl max. speed vitesse max.
250 x 250 x 170 mm	12 kg	ø 55 mm	Einfaden-Kettenstich single thread chain stitch point de chaînette un fil	 103	Schmetz LWx6T No 70, 80, 90	max. 7 mm	1500/ min

Ausstattung

Equipment

Equipement

Stichlängenregulierung (3-8 mm) Stichtiefenregulierung Fadenspannungsregulierung Überspringstich (1:2) Rollpikiervorrichtung integrierter Motor Anschwenkplatte	Adjusting of stitch length (3-8 mm) Adjusting of stitch depth Adjusting of thread tension Skip stitch (1:2) Roll-padding gauge integral Motor Extension table	<i>Réglage de la longueur du point (3-8 mm)</i> <i>Réglage de la profondeur de pénétration d'aiguille</i> <i>Réglage de la tension du fil</i> <i>Point skip (intervalle 1:2)</i> <i>Jauge de piquage</i> <i>Moteur intégré</i> <i>Table à rallonge</i>
--	---	--

J. Strobel & Söhne GmbH & Co
 Benzstraße 11, D-82178 Puchheim
 Postfach 1242, D-82168 Puchheim
 Tel.: 089/80096-143; Fax: 089/80096-212